



T3M PROGRAMMABLE THERMOSTAT

- EN Quick Start Installation Guide
 NL Installatiehandleiding
 FR Guide d'installation rapide
 DE Kurzinstructionsanleitung



Online Guides

Online instructies / Instructions en ligne / Online Anleitung



http://hwll.co/T3_pdfs

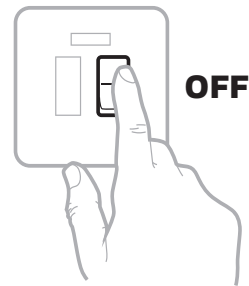


Must be installed by a competent person. To ensure your safety make sure the mains power is switched OFF before accessing wiring.

Dient te worden geïnstalleerd door een hiervoor opgeleid persoon. Zorg voor uw veiligheid en schakel de hoofdstroom UIT vóór u begint aan de bedrading.

L'installation doit être réalisée par une personne compétente. Par mesure de sécurité, assurez-vous que l'alimentation électrique générale est coupée avant de toucher à un câble.

Muss von Fachpersonal installiert werden. Das Stromnetz zu Ihrer eigenen Sicherheit AUSSCHALTEN, bevor die Kabel angeschlossen werden.



To prevent a short circuit from a loose wire:

- **Multi-core cables:** Only remove enough outer insulation to allow secure fixing of the cores into the terminal block.
- **Single core cables:** Secure them together with a cable tie as close as possible to the terminal block.

Vermijd kortsluiting door een losse draad:

- **Bij gebruik van kabels met meerdere aders:** Verwijder niet meer isolatie dan nodig zodat de aders stevig vastgeklemd zitten in het aansluitblok.
- **Bij gebruik van kabels met enkele ader:** Houd ze samen met een kabelbinder, zo dicht mogelijk bij het aansluitblok.

Pour éviter qu'un fil dénudé ne soit à l'origine d'un court-circuit:

- **Si vous utilisez des câbles multibrins :** Ne dénudez le câble que sur la longueur requise pour que les brins puissent être solidement fixés dans le bornier.
- **Si vous utilisez des câbles monobrins :** Liez-les ensemble au moyen d'un collier, aussi près que possible du bornier.

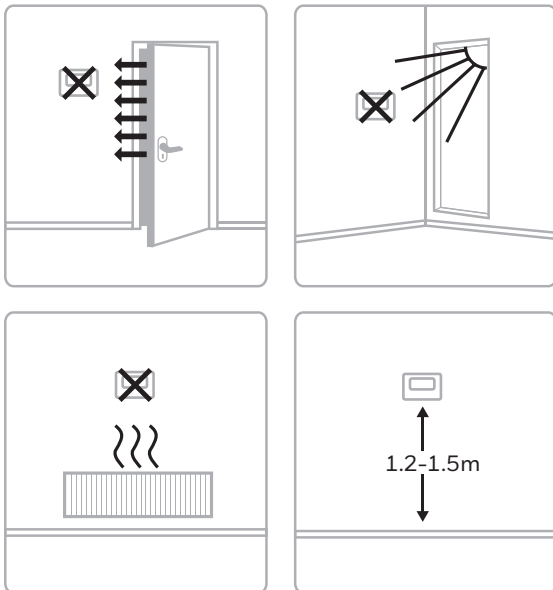
Um einen Kurzschluss aufgrund eines losen Kabelendes zu verhindern:

- **Bei mehradrigen Kabeln:** Nur soviel Außenisolierung entfernen, damit die Kabeladern in der Schraubklemme fixiert werden können.
- **Bei Einzeladern:** So nah wie möglich mit einem Kabelbinder an der Schraubklemme fixieren.

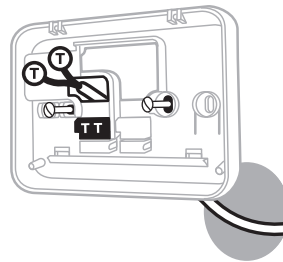
1

Install the Thermostat

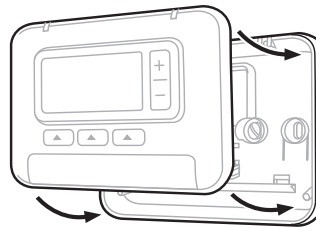
Installeer de thermostaat / Installer le thermostat / Installieren Sie den Thermostat



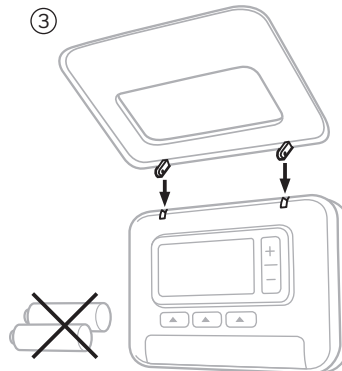
①



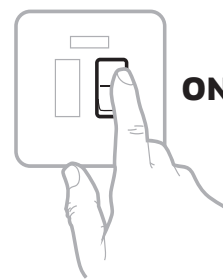
②



③

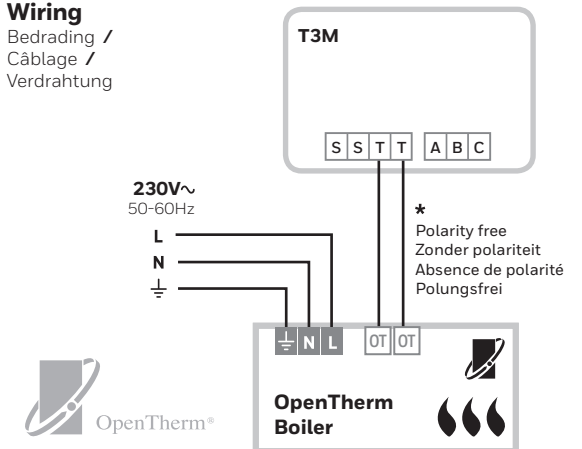


④



Wiring

Bedrading /
Câblage /
Verdrahtung



*** For security reasons: route this wiring through conduit or in the wall so it is not accessible.**

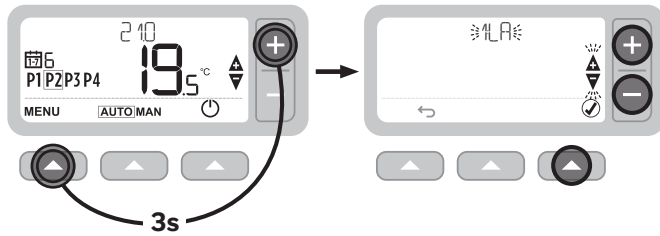
Om veiligheidsredenen: leid deze bedrading via een buis of in de muur, zodat deze niet toegankelijk is.

Pour des raisons de sécurité: acheminez le câble par une gaine ou dans le mur afin qu'il ne soit pas accessible.

Aus Sicherheitsgründen das Kabel in ein Leerrohr oder direkt in die Wand verlegen, so dass es nicht zugänglich ist.

Parameters

Parameters / Paramètres / Parameter



No	Description	Settings
1LA	Language / Taal / Langue / Sprache	1=EN, 2=NL, 3=FR, 4=DE
4LL	Lower Limit / Laagste temperatuurlimiet / Limite inférieure / Untere Temperaturgrenze	5 - 21 °C
5UL	Upper Limit / Hoogste temperatuurlimiet / Limite supérieure de / Obere Temperaturgrenze	21 - 35 °C
6SO	Schedule / Programmeopties / Options de programme / Zeitplan-Optionen	1 = 7 Day / Dag / Jour / Tag 2 = 5+2
8SS	Wired Sensor / Externe sensor / Sonde déportée / Verdrahteter Sensor	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
9LC	Fail Safe / Failsafe modus / Mode Sécurité / Störungssicherer Modus	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
10BL	Backlight / Achtergrondverlichting / Rétroéclairage / Hintergrundbeleuchtung	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
11CL	Clock / Tijdaanduiding / Format horaire / Uhrzeitformat	0 = 24h 1 = 12h
12DS	Daylight Saving / Zomer-/wintertijd / Heure d'été / Zeitumstellung	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
13TO	Temp. Offset / Afwijking temperatuurweergave / Calibrage sonde / Offset für Temperaturanzeige	- 3 / + 3 °C
15SD	Reset Schedule / Terugzetten standaardprogrammering / Réinitialisation programmation / Standard-Zeitplaneinstellungen wiederherstellen	0 1 = Reset / Resetten / Réinitialisation / Zurücksetzen
16FS	Factory Reset / Terugzetten naar fabrieksinstellingen / Rétablissement des réglages usine / Werkseinstellungen wiederherstellen	0 1 = Reset / Resetten / Réinitialisation / Zurücksetzen
17OP	Optimum Start / Optimale start / Départ optimisé / Einschaltoptimierung	0 = Deactivate / Deactiveren / Désactiver / Deaktiviert 1 = Optimum Start / Optimale start / Départ optimum / Optimaler start 2 = Delayed Start / Uitgestelde start / Départ retardé / Verzögerter start
18OS	Optimum Stop / Optimale stop / Arrêt optimisé / Abschaltoptimierung	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
19LK	Lock Options / slot opties / options de verrouillage / Sperr Optionen	1 = Partial / Deels / Partiel / Teilweise 2 = Full / Volledig / Totalement / Vollständig

OpenTherm Data ID's

OpenTherm gegevens-ID's / Identification des données OpenTherm / OpenTherm Daten-ID's

The OpenTherm Data ID's appear after the installer parameters.

De OpenTherm Data ID's verschijnen na de installatie parameters.

L'ID des données OpenTherm apparaîtra après les paramètres installateur.

Sie können diese Alarmberichte im „OpenTherm® Boileralarm-Menü“ einsehen.

No	Description	Settings
OT1	Low load control / Laag/uit regeling / Contrôle de faible charge / Niedrige Lastregelung	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
OT2	Control setpoint / Instelpunt voor regeling / Point de consigne de contrôle / Regelsollwert	5 - 99 °C
OT3	Supply water temperature / Aanvoertwatertemperatuur / Température départ / Versorgungswassertemperatur	5 - 99 °C
OT4	Return water temperature / Retourwatertemperatuur / Température retour / Rücklaufwassertemperatur	5 - 99 °C
OT5	Max. supply water temperature / Max. aanvoertwatertemperatuur / Température départ max / Max. Versorgungswassertemperatur	5 - 99 °C
OT6	Hot water temperature / Temperatuur warm water / Température ECS / Heißwassertemperatur	5 - 99 °C
OT7	Hot water setpoint / Instelpunt warm water / Consigne ECS / Heißwassersollwert	5 - 99 °C
OT8	Actual power / Huidige voeding / Puissance actuelle / Aktuelle Leistung	0 - 99%
OT9	Water pressure / Waterdruk / Pression de l'eau / Wasserdruck	0.0 - 9.9
OT10	OTC control / OTC-besturing / Contrôle OTC / OTC-Regelung	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren
OT11	OTC curve / OTC-curve / Courbe OTC / OTC-Kurve	4 - 40 (16)
OT12	Room compensation / Ruimtetemperatuurcompensatie / Compensation de pièce / Raumausgleich	0 = Disabled / Deactiveren / Désactivé / Deaktiviert 1 = Enabled / Activeren / Activé / Aktivieren

EN

Manufactured for and on behalf of the Environmental & Energy Solutions Division of Honeywell Technologies Sàrl, E&ES, Z.A., La Pièce 16, 1180 Rolle, Switzerland by its Authorised Representative Honeywell Inc.

Conforms to protection requirements of the following directives:
EMC: 2014/30/EU,
LVD: 2014/35/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
<http://hwll.co/DoC>

WEEE Directive 2012/19/EU

At the end of the product life dispose of the packaging and product in a corresponding recycling centre. Do not dispose of the unit with the usual domestic refuse. Do not burn the product.



(EU) 811/2013

DE

Hergestellt für und im Namen der Environmental & Energy Solutions Division von Honeywell Technologies Sàrl, E&ES, Z.A., La Pièce 16, 1180 Rolle, Schweiz, durch seinen bevollmächtigten Vertreter Honeywell Inc.

Entspricht den Schutzanforderungen der folgenden Richtlinien:
EMC: 2014/30/EU,
LVD: 2014/35/EU.

Der ist unter folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://hwll.co/DoC>

EEAG-Richtlinie 2012/19/EU

Am Ende des Produktlebenszyklus die Verpackung und das Produkt in einem entsprechenden Wertstoffhof entsorgen. Das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen. Das Produkt nicht verbrennen.

NL

Vervaardigd voor en in naam van de afdeling Environmental & Energy Solutions van Honeywell Technologies Sàrl, E&ES, Z.A., La Pièce 16, 1180 Rolle, Zwitserland door zijn geautoriseerde vertegenwoordiger Honeywell Inc. In overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende richtlijnen:
EMC: 2014/30/EU,
LVD: 2014/35/EU.

De volledige tekst van de verklaring van overeenstemming EU is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://hwll.co/DoC>

AEEA richtlijn 2012/19/EU

Breng het product en de verpakking aan het einde van de levenscyclus naar het hier toe bestemde milieupark. Het apparaat niet bij het gewone huishuif zetten. Het product niet verbranden.

FR

Fabriqu e pour et pour le compte de Environmental & Energy Solutions Division de Honeywell Technologies Sàrl, E&ES, Z.A., La Pièce 16, 1180 Rolle, Suisse, par son représentant autorisé Honeywell Inc.

Conforme aux exigences de protection des directives suivantes:
EMC: 2014/30/EU,
LVD: 2014/35/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://hwll.co/DoC>

DEEE Directive 2012/19/EU

À la fin de la vie du produit, déposez-le, ainsi que son emballage, dans un centre de recyclage. Ne vous débarrassez pas du produit comme s'il s'agissait d'ordures ménagères. Ne jetez pas le produit dans un feu